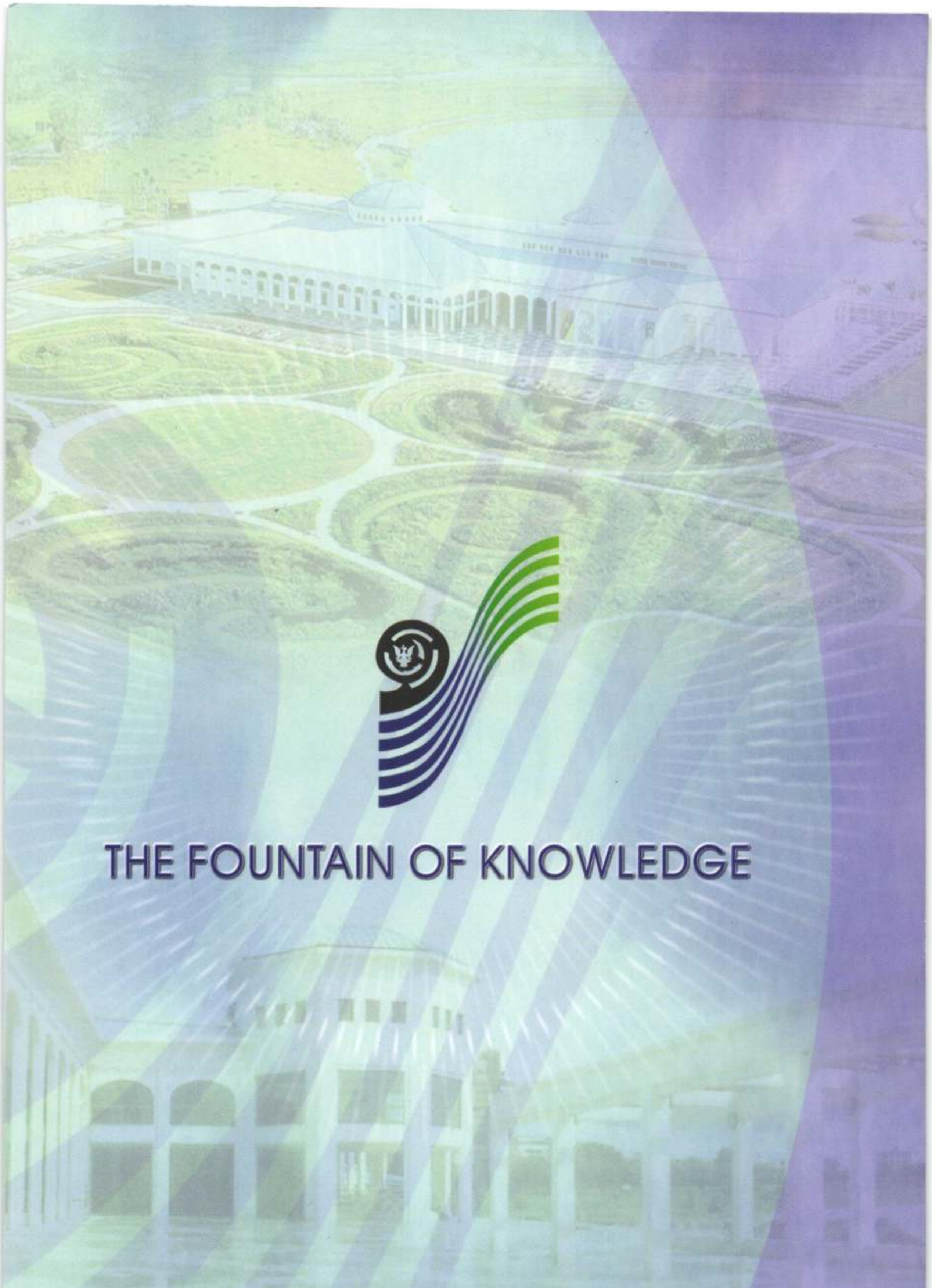


THE FOUNTAIN OF KNOWLEDGE

PUSTAKA NEGERI SARAWAK *SARAWAK STATE LIBRARY*

LAPORAN TAHUNAN *ANNUAL REPORT*

PUSTAKA NEGERI SARAWAK
(SARAWAK STATE LIBRARY)

Falsafah

"Masyarakat berilmu dan berasaskan maklumat memerlukan forum untuk bertukar-tukar pendapat secara intelektual di kalangan masyarakat, sebuah pusat ilmu untuk minda dan idea disatukan, dan pengaksesan kepada maklumat, pengetahuan, teknologi dan budaya yang tidak dibatasi oleh sempadan geografi"

The Philosophy

"A knowledge and information-based society needs a forum for intellectual exchange among its people, a center of enlightenment where minds can meet and ideas interact, and access to information, knowledge, technologies and cultures available beyond the superficial boundaries imposed by geography".

KANDUNGAN / CONTENTS

04 Perutusan Pengerusi
The Chairman's Message

06 Lembaga Pengurusan
The Board of Management

07 Staf Pengurusan Pustaka Negeri Sarawak
Management Staff Pustaka Negeri Sarawak

08 Carta Organisasi
Organizational Chart

09 Aktiviti Kemuncak 2002
Highlights 2002

11 Laporan Bahagian Khidmat Teknikal
Technical Services Division Report

17 Laporan Bahagian Perkhidmatan Maklumat
Information Services Division Report

20 Bahagian Teknologi Maklumat Komunikasi
Information Communication Technology Division

25 Laporan Bahagian Depositori
Depository Division Report

31 Laporan Bahagian Hal Ehwal Korporat
Corporate Affairs Division Report

37 Laporan Pustaka Miri
Pustaka Miri Report

44 Laporan Kewangan
Financial Report

62 Staf 2002
Staff 2002

Perutusan Pengerusi / The Chairman's Message

Lembaga Pengurusan **Pustaka Negeri Sarawak**

Assalamualaikum w.b.t.

The third year of our operation has gone by very quickly. Since the building and the compound have been almost completed and there has been little additional works on the outside of Pustaka Negeri Sarawak, many may not realise that a lot of works have taken place inside. A great book is not only great on the cover but must be truly great inside. Similarly with our library; what happened inside is more important than the image from outside.

We have conducted trainings for our staff and those from other libraries, organized activities for school children, parents, extended our service to include new areas such as the business units, reach out to new users, extended our collection and develop new materials such as oral tapes and CD Rom. Most significant of all for the year is the completion of Pustaka Negeri Miri, which commences on 1 October 2002. We now can provide a means of access to our world of information to our population in Miri and the surrounding areas. As a regional library, Pustaka Miri acts as a hub that links that region to Pustaka Negeri Sarawak and through it to the build a knowledge society in Sarawak through a network of digital information links.

Bearing in mind that Pustaka Negeri Sarawak is young, the progress made thus far is no small achievement. Therefore, it is with pride and joy that I congratulate the Management and Staff of Pustaka Negeri Sarawak and record my thanks to Government for its solid support.

Thank you and wassalam

YBhg Tan Sri Datuk Amar (Dr.) Hj Hamid Bugo

PN. RASHIDAH HJ BOLHASSAN
Ketua Pegawai Eksekutif
Chief Executive Officer

Ketua Bahagian / Wilayah • *Heads of Division / Regional*

CIK HAYATI SABIL
Pustaka Miri

PN. NESLY REBID ABDULLAH
Khidmat Teknikal
Technical Services

EN. PAIDI AMAT MOKITO
Hal Ehwal Korporat
Corporate Affairs

EN. WAN MAZLI WAN RAZALI
Teknologi Maklumat
Information Communication & Technology

EN. JAPRI BUJANG MASLI
Perkhidmatan Maklumat
Information Services

PN. ARPAH ADENAN
Perkhidmatan Depositori
Depository Services

Koleksi Khas

Laporan Bahagian Perkhidmatan Teknikal 2002

Technical Services Division Report 2002

GARIS PANDUAN UNTUK PEMILIHAN

Secara umumnya, koleksi Pustaka merangkumi keseluruhan ilmu pengetahuan manusia dan bertujuan memberi khidmat kepada golongan bukan profesional yang berminat manakala secara akademik, ia mencakupi keperluan sarjana peringkat pertama. Pihak perpustakaan berusaha menyediakan bahan-bahan yang dapat memenuhi keperluan para pengguna umum yang pelbagai dan kompleks. Penekanan koleksi tertumpu kepada perkara yang berkaitan dengan penambahan ilmu dan penyelidikan di kalangan pengguna Pustaka Negeri Sarawak yang berpotensi, terutamanya perkara-perkara yang berkaitan dengan keperluan pembangunan negeri Sarawak. Contoh: pembangunan bandar dan luar bandar, pengurusan aset semulajadi, biodiversiti, pembangunan sosial dan ekonomi, pertanian, teknologi kejuruteraan, maklumat berasaskan geo, penyelidikan perubatan tropika, pengurusan hutan serta ekologis dan etno botani. Bagi mempastikan koleksi ini digunakan pada tahap maksima, perolehan dilakukan untuk bahan-bahan berkenaan yang mewakili pelbagai keperluan dan responsif dengan kehendak pengguna.

Sebagai maklumbalas terhadap pelbagai permintaan daripada masyarakat umum, perkhidmatan pinjaman diperluaskan kepada golongan remaja dan kanak-kanak. Perkhidmatan ini disasarkan bermula pada awal tahun 2003. Selaras dengan itu, usaha telah dilakukan untuk memperolehi bahan-bahan yang bersesuaian untuk kedua-dua kategori tersebut.

Kriteria pemilihan

- Kesesuaian (tahap pembaca)
- Popular/Permintaan
- Secara rangkaian / perkongsian (lesen setempat)
- Format (buku / bahan bersiri / akses atas talian / CD)
- Kebersesuaian dengan perisian semasa (CD, DVD, dll)
- Ketepatan, kekinian, semakan dan berguna
- Kaitan dan kepenggunaan dengan bahan-bahan sedia ada
- Kesahihan bahan
- Ketahanan dan nilai semasa bahan terhadap minat, maklumat atau penyedaran
- Jangkaan terhadap kegunaan dan kemudahan penggunaan (penyelidikan / rujukan / bacaan senggang)
- Perbandingan harga dengan bahan lain yang setaraf dengannya

Bahan-bahan untuk dewasa

Bahan-bahan yang diperolehi sekurang-kurangnya mencakupi karya peringkat pertengahan. Misalnya, koleksi hendaklah meliputi pelbagai sumber secara meluas yang mampu menyokong keperluan mahasiswa dan siswazah, mengekalkan pembelajaran persendirian dan pertanyaan-pertanyaan khusus yang dikemukakan berasaskan minat terhadap pekerjaan. Adalah memadai untuk mempunyai kesan dan mengekalkan ilmu sesuatu perkara secara sistematik dan pada tahap penyelidikan yang mendalam.

GUIDELINES FOR SELECTION

In general, the collections encompass the completely human knowledge and aim to serve the needs of the interested nonprofessional and academically to cover up to first-degree level. The library makes positive efforts to provide materials, which best serve, the needs of its varied users and complex public at large. Emphasis of the collection will be on areas related to research and knowledge enhancement among potential Pustaka Negeri Sarawak users, especially on issues relating to Sarawak's current needs for development e.g. urban and rural development, natural asset management, biodiversity, social and economic development, agriculture, engineering technology, geo base information, tropical medicine research, forest management, ecologist and ethno botany. In order to maximize the usage of the collection, materials purchased, as far as possible, are those that are pertinent, representative of divergent needs and responsive to customer demand.

In response to the various requests from the public, lending service is also extended to the teens and children. The target was to commence the service in early 2003. In response to this new service, efforts were taken immediately to acquire suitable materials for these two categories of users.

Selection criteria

- *Suitability (level of readership)*
- *Popularity / demand*
- *Network able / shareable (site license if possible)*
- *Format (book / serial / online access / CDs)*
- *Form (packaging / durability / arrangement)*
- *Compatibility with existing hardware (CDs, DVD, etc)*
- *Accuracy, up-to-date, revision and usefulness*
- *Relevance and usefulness with respect to existing materials*
- *Authoritativeness of materials*
- *Lasting and timely value of the materials for interest, information or enlightenment*
- *Expected type of use and ease of use (research / reference / leisure reading)*
- *Price in comparison with equally useful items*

Material for adult readers

The materials acquired would at least be at intermediate level of works, i.e. the collection would contain a broad range of resources adequate to support undergraduate and most graduate instructions, sustained independent study and work-based interest of specialized enquiries. It will be adequate to impact and maintain knowledge of a subject in a systematic way and at adequate research intensity.

Sarawakiana (Koleksi Khas)

Salah satu peranan Pustaka Negeri Sarawak adalah memperolehi, mengorganisasi dan menyediakan koleksi khas mengenai Borneo dan Sarawak. Penekanan koleksi ini termasuklah kesemua ilmu yang dirakam (penerbitan, manuskrip, lain-lain format) dengan mengambilkira sejauh mana ianya dapat diadakan dan di dalam apa sahaja bahasa yang digunakan. Tujuannya adalah untuk mengumpul bahan-bahan Sarawakiana secara ekstensif dan komprehensif bagi membolehkan rakyat Sarawak memiliki warisan dokumentari yang luas liputannya dan lengkap. Akses terhadap koleksi ini samada dihadkan kepada kumpulan pengguna tertentu ataupun untuk rujukan dalaman sahaja.

Bahan Terbitan Kerajaan

Koleksi ini diperolehi daripada Unit Perancang Negeri. Koleksi ini mengandungi bahan-bahan sulit dan bukan sulit seperti laporan kajian permulaan, laporan teknikal dan kerja-kerja ukur dan penyelidikan. Kebanyakan rekod-rekod yang dihasilkan oleh agensi-agensi kerajaan tersebut dianggap sulit. Akses terhadap koleksi ini adalah terhad dan hanya untuk rujukan sahaja. Para penyelidik dan konsultan juga dibenarkan merujuk bahan-bahan tersebut tetapi dikehendaki mengemukakan surat kelulusan atau kebenaran daripada agensi berkenaan. Orang awam mesti mendapatkan kelulusan bertulis daripada Unit Perancang Negeri sebelum mereka dibenarkan menggunakan bahan-bahan tersebut

JUMLAH KOLEKSI SEHINGGA 31 Disember 2002

#	Kategori	Unit
1	Monograf	40,942 naskhah
2	Pangkalan data dalam bentuk CD-ROM	150 judul
3	Bahan bukan cetak	1,610 judul
4	Pangkalan data dalam talian	8 judul
5	Terbitan kerajaan	14,937 naskhah
6	Jurnal	87 judul
7	Surat khabar	Tempatan – 6 judul Luar negara – 11 judul
8	Bahan-bahan Legal Deposit	Buku– 46 judul Terbitan Bersiri – 349 judul Ephemeral – 59 judul Kertas kerja – 18 judul Bahan Bukan Bercetak (CD) – 23 judul
9	Koleksi digital	Buku – 15 judul Lukisan – 73 judul VOD – 48 judul Keratan/ artikel akhbar elektronik - 128

Sila bantu kami untuk membantu anda:

Jika anda berpendapat judul-judul atau perkara-perkara tertentu harus disimpan di dalam perpustakaan tetapi ianya tidak terdapat di dalam koleksi kami, sila hantarkan cadangan anda kepada:
Librarian@sarawaknet.gov.my

Atau
neslyr@sarawaknet.gov.my (koordinator koleksi)
dayanhaa@sarawaknet.gov.my (sumber elektronik)
dayanghg@sarawaknet.gov.my (koleksi bahan bersiri)

Atau, sila isi borang (lihat sampel) yang boleh diperolehi di kaunter.

Sarawakiana (Special Collection)

One of Pustaka Negeri Sarawak's roles is the acquisition, organization and making available special collection on Borneo and Sarawak. The emphasis on this collection will include, as far as it is reasonably possibly, all significant works of recorded knowledge (publications, manuscripts, other forms) in all applicable languages. The aim is to collect Sarawakiana materials as extensive and as comprehensive as possible. This is to ensure that the Sarawakians have a comprehensive documentary heritage. This collection is either restricted in access in some way to defined groups of customers or used in-house only.

Government Document

In 2002, a large portion of the government document was received from the Sarawak's State Planning Unit. This collection comprises confidential and non-confidential materials such as feasibility study reports, technical report, surveys and research works. Most of the records were produced by government agencies, which are considered confidential. Access to these collections is restricted and is for reference purposes only. Government officers in the Group B and above are allowed to use the collection within the library. Researchers and consultants may also use the collection but with supporting letter or approval from their client agency. Members of the public must obtain a written approval from the State Planning Unit before they are allowed to use the materials.

TOTAL COLLECTION AS AT 31 December 2002.

#	Category	Unit
1	Monograph	40,942 items
2	Databases on CD-ROM	150 titles
3	Non-Prints	1,610 titles (428 for CDs)
4	On-line Databases	8 titles
5	Government Document	14,937 volumes
6	Journals	87 titles
7	Newspapers	Local – 6 titles Overseas – 11 titles
8	Legal Deposit materials	Books– 46 titles Serials – 349 titles Ephemerals – 59 titles Working papers – 18 titles Non-Prints (CD) – 23 judul
9	Digital collection	Books – 15 titles Painting – 73 VOD – 48 titles e-newspapers-128 clippings/articles

Please help us to help you:

If you feel that certain titles or subjects should be in the library but we have not included them in our collection, please forward your recommendations to: Librarian@sarawaknet.gov.my

Alternatively, to:
neslyr@sarawaknet.gov.my (collection co-ordinator)
dayanhaa@sarawaknet.gov.my (e-resources)
dayanghg@sarawaknet.gov.my (serial collections)

Or, kindly fill in the form (see sample) which are available at the counter.

Laporan Bahagian Perkhidmatan Maklumat 2002
Information Services Division Report 2002

Perkhidmatan-perkhidmatan lain
Perkhidmatan lain yang dijalankan oleh Bahagian Perkhidmatan Maklumat termasuk penganjuran Sambutan Bulan Membaca Kebangsaan 2002 Peringkat Negeri Sarawak. Sambutan ini melibatkan penganjuran aktiviti setiap hari sepanjang bulan Julai yang terdiri daripada ceramah, bengkel, perkhemahan ilmu, festival kanak-kanak, dialog belia dan lain-lain. Objektif utama sambutan bulan membaca ialah untuk memupuk budaya membaca dan ilmu dikalangan masyarakat Sarawak.

Pertandingan Teater Boneka Piala Pusingan Lembaga Pengurusan yang dilanjurkan pada bulan Jun telah dimenangi oleh SK Semariang buat kali kedua. Program ini dianjurkan dengan kerajasama Perpustakaan Bandaraya DBKU. Perkhidmatan internet mencatakan penggunaan sebanyak 6,201 jam berbanding hanya 4,811 jam pada tahun 2001. Pameran di luar Pustaka termasuk pameran pembangunan sempena perisytiharan Bahagian Mukah dan Bahagian Betong. Ringkasan perkhidmatan-perkhidmatan lain adalah seperti dalam jadual di bawah.

Other services
Information Services Division was also responsible for the organizing of State Level National Reading Month 2002 celebrations. Daily activities organized for Reading Month 2002 include talks, workshops, knowledge camps, children festival, dialogues for youth. Reading Month 2002 main objective is to inculcate reading and knowledge culture amongst Sarawakians.

Chairman of the Board Challenge Trophy Puppet Theatre Competition was held in June and won by SK Semariang for the second consecutive year. The competition was co-organised with DBKU City. Library Internet service recorded 6,201 hours of usage compared to only 4,811 hours in 2001. Offsite exhibitions include exhibition on development during the proclamation of Mukah and Betong Division. Summary of other services are as in the table below:

Program / *Programme*	**Bilangan / *Number***
Penerbitan brosur / *Brochures publication*	9 brosur / *9 brochures*
Pameran di luar Pustaka / *Offsite exhibitions*	5 pameran / *5 exhibitions*
Perkhidmatan e-Pustaka ke sekolah / *e-Pustaka services to schools*	9 sekolah / *9 schools*
Pendidikan pengguna / *User education*	10 sesi / *10 sessions*
Jangkauan ilmu ke agensi kerajaan / *Outreach to government agencies*	3 agensi / *3 agencies*
Jangkauan ilmu ke sekolah / *Outreach to schools*	4 sekolah / *4 schools*
Ceramah komuniti di luar Pustaka / *Offsite community talks*	4 tempat / *4 sites*
Ceramah komunti / *Onsite community talk*	1 cermah / *1 talk*
Seminar ringkas tengahari / *Lunchtime seminar*	3 kali / *3 times*
Pameran di Pustaka / *Onsite exhibition*	10 pameran / *10 exhibitions*
Perkhidmatan rujukan / *Reference service*	245 / *245*
Aktiviti kanak-kanak / *Children activities*	132 aktiviti / *132 activities*
Pertandingan boneka / *Puppet theatre competition*	1 pertandingan / *1 competition*
Sambutan Bulan Membaca 2002 / *Reading Month 2002*	1 bulan / *1 month*
Permintaan maklumat niaga / *BIS information requests*	41 pelanggan / *41 clients*

Tahun ini menjurus kepada aktiviti penambahbaikan pada sistem ICT di Pustaka.
ICT's focus for 2002 was on system enhancement.

1. Penambahbaikan Sistem ***System Enhancement***

a. Berberapa projek baru telah telah dikenalpasti dan diimplementasikan pada penghujung 2002 iaitu:
a. New projects were identified:

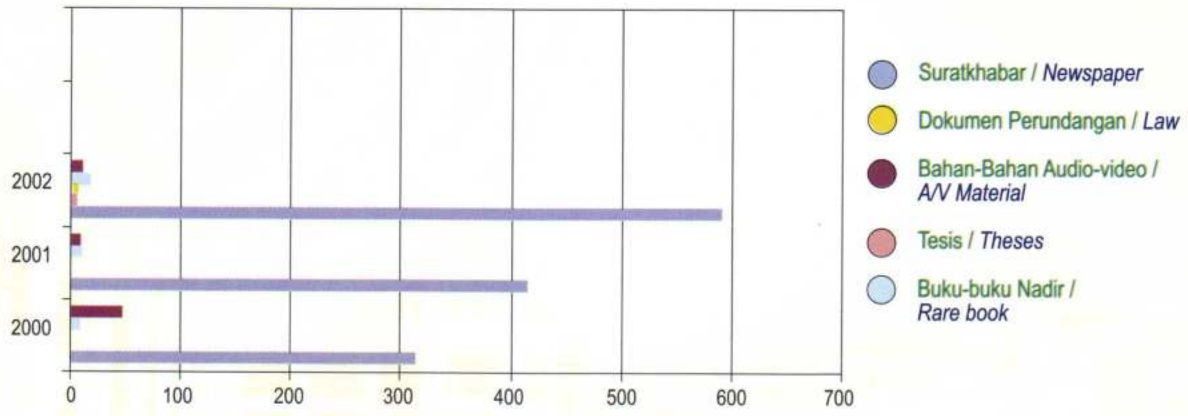
i. Sistem Pengurusan Pinjaman Antara Perpustakaan *(Interlibrary Loan Management System)*
ii. Sistem Pengurusan Direktori Perniagaan Tempatan Sarawak *(Local Business Directory Management System)*
iii. Sistem Pemeriksaan Stok. *(Stock Checking and Editing System.)*
iv. Sistem Pengurusan Cuti *(Leave Management System)*
v. Sistem Pengurusan Tuntutan Kakitangan *(Staff Claim System)*

b. Sistem pengurusan perpustaka ANGKASA *(Library Management System ANGKASA)*
i. Beberapa penambahbaikan terhadap sistem ANGKASA telah dilakukan keatas modul-modul berikut:
(There have been enhancements made to the ANGKASA Library Management System including:)
1. Perolehan (ACQ) *(Acquisition (ACQ)*
2. Pengkatalogan (CAT) *(Cataloguing (CAT)*
3. Serkulasi (CIR) *(Circulation (CIR)*
4. Pengurusan Keahlian (MM) *(Member Management (MM)*
5. Modul Pengurusan Pengarang-pengarang Sarawak (SAMM)
(Sarawak Author Management Module (SAMM)

2. Pendigitan ***Digitizing***

Pendigitan yang dilakukan termasuk pendigitan artikel suratkhabar terpilih, tesis, dokumen perundangan Sarawak, buku-buku nadir, dan bahan-bahan audio-video.
Digitization projects include selected newspaper articles, theses, law document, rare books, audio and video materials.

Projek-projek Pendigitan ***Digitization Projects***



1. Laman Web ***Website***

Penambahbaikan laman web Pustaka Negeri Sarawak termasuk: *Pustaka Negeri Sarawak website enhancements include:*

a. Pautan ke Pustaka Miri di http://www.pustaka-sarawak.com/miri *a. Link to Pustaka Miri at http://www.pustaka-sarawak.com/miri*

Rajah : Laman web Pustaka Miri *Figure : Pustaka Miri Web page*

b. Penambahbaikan Multimedia Galeri dengan memasukan pautan baru ke Ruangan Ahli dan Perkhidmatan

b. Refurbishment of Multimedia Galeri, which include the link for Members Gateway and Services.

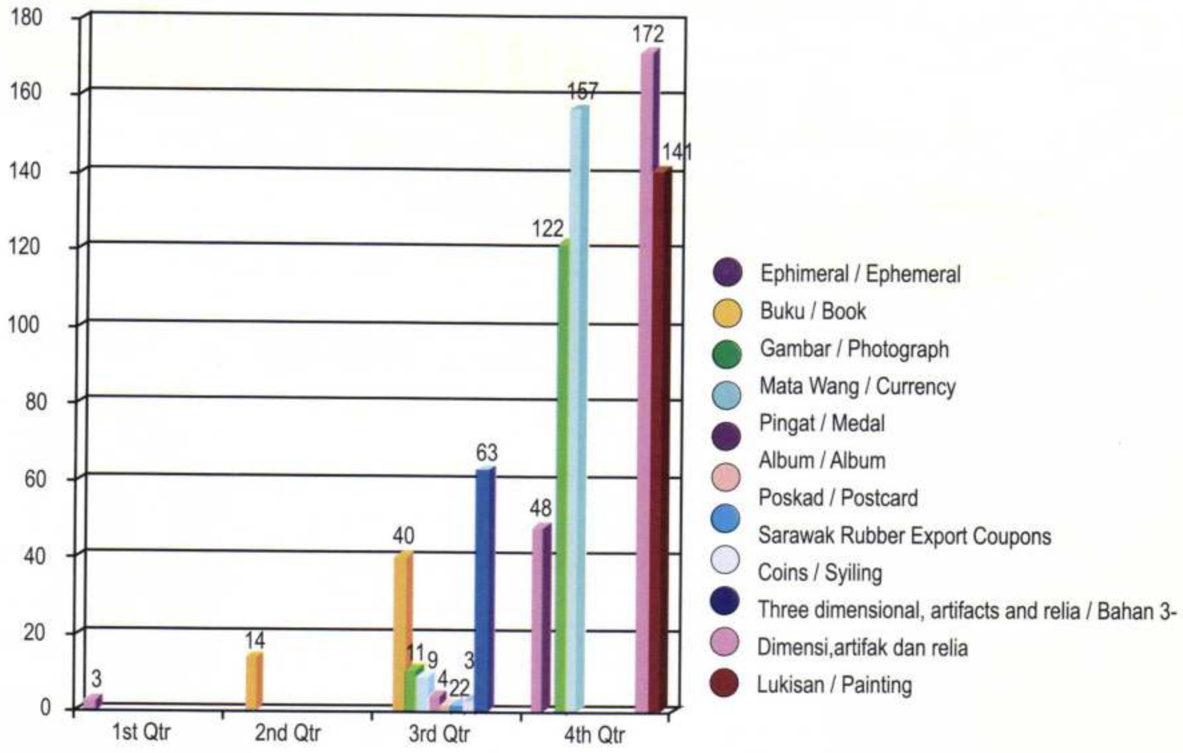
Pautan Pustaka Miri
Link to Pustaka Miri

Rajah 3: Perantaramuka terbaru Laman web Pustaka Negeri Sarawak
Figure 3 : Pustaka Negeri Sarawak Website

Figure 4: Laman Ruangan Ahli *Figure 4: Mambers Getaways page*

Laporan Bahagian Depositori 2002
Depository Division Report 2002

Bahan-bahan Sarawakiana yang diterima dari 1 Januari sehingga 31 Disember 2002 /
Sarawakiana materials acquired from 1st January – 31st December 2002



Laporan aktiviti dari 1 Januari – 31 Disember 2002
Report of activities since 1st January – 31st December 2002

Penyerahan Bahan
Legal Deposit

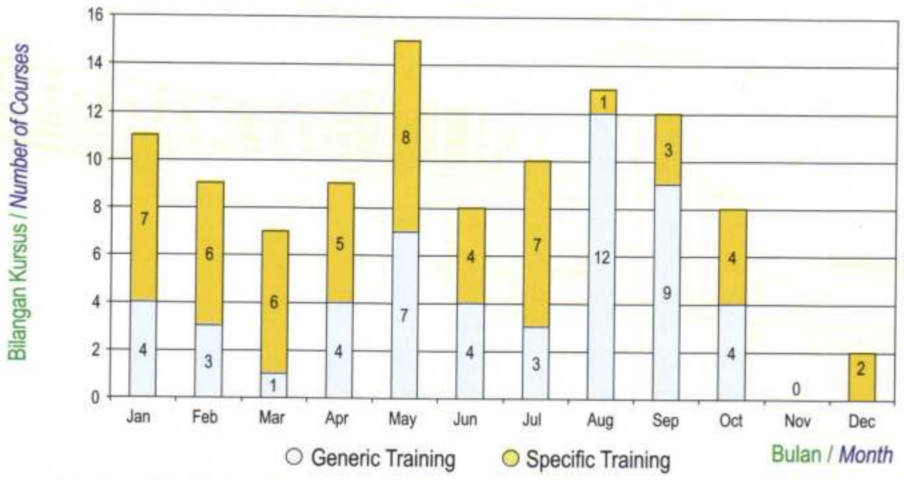
Tarikh / *Date* 2002	Aktiviti / *Activities*
Januari-Julai *January-July*	• Penerbitan dan pelancaran *Sarawak State Bibliography* • *Publishing and launching of Sarawak State Bibliography*
2 April *2 April*	• Seminar Kesedaran Bahan-Bahan Terbitan telah diadakan di Sibu dan dihadiri seramai 100 orang. • *Awareness of Legal Deposit Seminar was held in Sibu and was attended by 100 participants*
3-4 April *3-4 April*	• Penguatkuasaan *Sarawak State Library Ordinance, 1999* (Aspek Legal Deposit) telah diadakan di Kuching dan Sibu ke atas 6 Penerbit. • *Enforcement of Sarawak State Library Ordinance, 1999 (Legal Deposit Aspect) was done in Kuching and Sibu on 6 publishers.*

Sarawakiana
Sarawakiana

Tarikh / *Date* 2002	Aktiviti / *Activities*
22-23 Mei *22-23 May*	• Projek k@Borneo Seminar mengenai Pengumpulan dan Pemilihan bahan-bahan yang bercetak yang diterbitkan di Kepulauan Borneo telah diadakan di Kota Kinabalu, Sabah. Penceramahnya ialah Encik Zawawi Tuyumin dari Universiti Malaysia Sabah, dan dibantu oleh Pn. Normah Yahya dari Sabah State Library serta Pn. Dygku Horiah Ghani dari Pustaka Negeri Sarawak. • *k@Borneo project: Workshop on selection and compilation of monographs published in Borneo was held in Kota Kinabalu, Sabah. The workshop was facilitated by En. Zawawi Tuyumin of University Malaysia Sabah, assisted by Pn. Normah Yahya of Sabah State Library together with Pn. Dayangku Horiah Ghani of Pustaka Negeri Sarawak.*
12 Ogos *12 August*	• Upacara menandatangani MOU K@Borneo dari 8 buah agensi di Pustaka Negeri Sarawak. • *The signing ceremony of MOU K@Borneo by 8 participating institutions took place in PUSTAKA.*
6 September *6 September*	• 5 "Born Digital projects" siap: • *Completion of 5 "Born Digital projects":* - Melah Pinang: Perkahwinan Tradisional Iban - Seni Silat Paris Dendam : Silat Melayu Sarawak - Pincahawan: Perkahwinan Tradisional Bidayuh - Nikah: Perkahwinan Tradisional Melayu - Bebayuh: Amalan Perubatan Tradisional Melanau • Pelancaran 5 Born Digital projects oleh Y.B Dato Sri Abdul Rahman Zohari Tun Abang Hj. Openg -Melah Pinang : Perkahwinan Tradisional Iban -Seni Silat Paris Dendam : Silat Melayu Sarawak -Pinchawan : Perkahwinan Tradisional Bidayuh -Nikah : Perkahwinan Tradisional Melayu -Bebayuh : Amalan Perubatan Tradisional Melanau • Menerima 2 kertas cadangan berkenaan 2 "Born digital projects': -Tuak : Rice Wine of Sarawak Iban -Tudung Keringkam • *Received 2 proposal on 2 Born digital projects* *-Tuak : Rice Wine of Sarawak Iban* *-Tudung Keringkam*

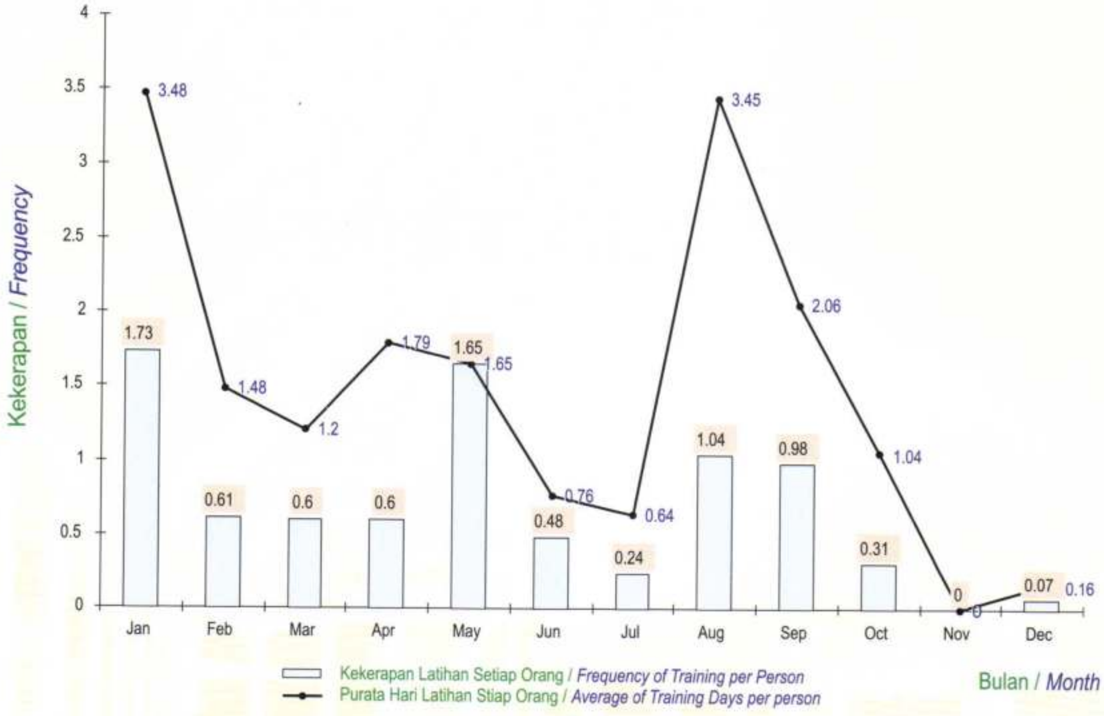
Laporan Bahagian Hal Ehwal Korporat 2002
Corporate Affairs Division Report 2002

Kursus Am & Khusus yang dijalankan Jan-Dis 2002
Generic & Specific Courses Conducted Jan-Dec 2002



Jumlah bilangan latihan am bagi 2002 = 51 / *Total number of Generic Training for 2002 = 51*
Jumlah bilangan latihan khusus bagi 2002 = 53 / *Total number of Specific Training for 2002 = 53*

Kekerapan Latihan setiap orang dan Purata Hari Latihan Jan-Dis 2002
Frequency of Training per Person and Average Training Days Jan-Dec 2002



Jumlah kekerapan latihan bagi tahun 2002 = 8.31 hari setiap orang / *Total frequency of training for 2002 = 8.31 days per person*
Jumlah purata hari latihan bagi tahun 2002 = 17.71 hari setiap orang / *Total average training days for 2002 = 17.71 days per person*

Jan-Dis 2002 *Jan –Dec 2002*

3. Kursus yang dilaksanakan di bawah Program Latihan Negeri / *Courses Conducted under the State Wide Program*

Program Latihan Perpustakaan Jan-Dis 2002
State Wide Library Training Jan-Dec 2002

Jumlah bilangan latihan / kursus bagi program latihan perpustakaan di negeri = 28 kali
Total number of trainings / courses for state wide program = 28 times

4. PELAWAT / *VISITORS*

Sejumlah 5,489 lawatan rasmi telah dilaporkan di Pustaka Negeri Sarawak untuk tahun 2002 dan laporan statistik adalah seperti berikut:
There were 5,489 registered official visitors to Pustaka Negeri Sarawak in the year 2002 and the statistical report as follows:

No.	Bulan / Month	Kekerapan Lawatan Frequency Of Visit	Jumlah Pelawat / Number of Visitors
1	January	1	50
2	February	1	70
3	March	6	244
4	April	10	670
5	May	5	120
6	June	7	201
7	July	5	208
8	August	11	482
9	September	22	1,146
10	October	26	1,665
11	November	7	408
12	December	6	225
	Jumlah / Total:	107	5,489

Laporan Pustaka Miri
Pustaka Miri Report

(b) Aktiviti-Aktiviti Anjuran Pustaka Miri

No.	Bulan	Jumlah Aktiviti	Jumlah Penyertaan
1	Oktober	7	2385
2	November	6	36
3	Disember	1	1000
	Jumlah / Total	**13**	**3421**

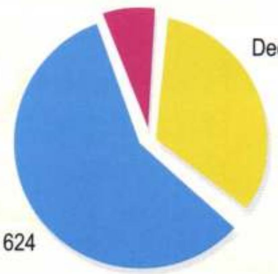
(c) Keahlian Berdaftar Pustaka Miri:

No.	Kategori (Keahlian)	Sep	Oct	Nov	Dis	Jumlah
1	*Adult*	-	53	16	11	**80**
2	*Children*	-	561	626	300	**1487**
3	*Corporate*	-	-	-	-	**-**
4	*Senior Citizen*	-	-	1	-	**1**
5	*Special Needs*	-	2	-	-	**2**
6	*Staff*	12	5	-	1	**20**
7	*Student*	-	180	100	37	**317**
8	*Traveller*	-	-	-	-	**-**
	Jumlah / Total	12	801	743	349	**1907**

(d) Jumlah Pengunjung:

No.	Mingguan / Bulan	Okt	Nov	Dis	Jumlah
1	*Minggu Pertama*	357	846	668	1871
2	*Minggu Kedua*	1241	1354	726	3321
3	*Minggu Ketiga*	750	956	510	2216
4	*Minggu Keempat*	694	830	237	1761
5	*Minggu Kelima*	-	523	-	523
	Jumlah / Total	3042	4509	2141	**9692**

(a) Pustaka Miri mula beroperasi pada 3 Oktober 2002
Pustaka Miri only start operation in October 3, 2002



(a) Aktiviti Kanak-Kanak
Children Activities

Diadakan pada setiap hujung minggu:
SABTU & AHAD
Sesi I 11:00 pagi - 12:00 tengahari
Sesi II 02:00 petang - 03:00 petang

Conducted on every weekend:
SATURDAY & SUNDAY
1st Session 11:00 am - 12:00 pm
2nd Session 02:00 am - 03:00 pm

No.	Bulan / Month	Jumlah Aktiviti Total of Activities	Jumlah Peserta Total of Participant
1	October	4	141
2	November	12	146
3	December	-	-
	Jumlah / Total	**16**	**287**

(b) Aktiviti diadakan oleh Pustaka Miri
Activities Conducted by Pustaka Miri

No.	Bulan / Month	Jumlah Aktiviti Total of Activities	Jumlah Peserta Total of Participant
1	October	7	2385
2	November	6	36
3	December	1	1000
	Jumlah / Total	**13**	**3421**

Koleksi Pustaka Miri: Oktober - Disember 2002
Pustaka Miri's Collection: October - December 2002

Koleksi / Collection	Jumlah / Total
Audio – Visual	14
Biography	1
E-Newspaper	1
English	2568
English Juvenile	3
Fiction	1
Junior Fiction	41
Junior Non-Fiction	143
Kid's CD-ROM	36
Malay	416
Malay Fiction	18
Malay Junior Non-Fiction	42
Malay Juvenile	5
Malay Non Fiction	11
Malay Reference	77
Pustaka Resource Centre	32
Reference	672
Reference Juvenile	3
Jumlah / Total	**4084**

PENYATA KEWANGAN BAGI TAHUN YANG BERAKHIR 31 DISEMBER 2002

KANDUNGAN

Bil	Perkara	Muka Surat
1	SENARAI AHLI-AHLI LEMBAGA PENGURUSAN	1
2	PEGAWAI YANG BERTANGGUNGJAWAB	2
3	PENYATA PENGERUSI DAN SEORANG AHLI LEMBAGA PENGURUSAN	3
4	PENGAKUAN OLEH PEGAWAI UTAMA YANG BERTANGGUNGJAWAB KE ATAS PENGURUSAN KEWANGAN	4
5	SIJIL KETUA AUDIT NEGARA	5
6	LEMBARAN IMBANGAN	6
7	PENYATA PENDAPATAN	7
8	PENYATA PERUBAHAN DALAM EKUITI	8
9	PENYATA ALIRAN TUNAI	9
10	NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN	10-18

PEGAWAI YANG BERTANGGUNGJAWAB

KETUA PEGAWAI EKSEKUTIF

Puan Rashidah Haji Bolhassan
Pemangku Ketua Pegawai Eksekutif

ALAMAT BERDAFTAR

Jalan Pustaka Off Jalan Stadium Petra Jaya 93050 Kuching Sarawak

JURUAUDIT

Ketua Audit Negara

BANK UTAMA

Bank Utama (Malaysia) Berhad Jalan Kulas 93400 Kuching

PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Diperbadankan di bawah Pustaka Negeri Sarawak Ordinance, 1999)

PENGAKUAN OLEH PEGAWAI UTAMA YANG BERTANGGUNGJAWAB KE ATAS PENGURUSAN KEWANGAN

Saya, RASHIDAH HAJI BOLHASSAN pegawai utama yang bertanggungjawab ke atas pengurusan kewangan PUSTAKA NEGERI SARAWAK, dengan ikhlasnya mengakui bahawa Lembaran Imbangan, Penyata Pendapatan, Penyata Perubahan Dalam Ekuiti dan Penyata Aliran Tunai yang berikut ini beserta dengan nota-nota di dalamnya, mengikut sepenuh-baik pengetahuan dan kepercayaan saya, adalah betul, dan saya membuat ikrar ini dengan sebenarnya mempercayai bahawa ianya adalah benar dan atas kehendak-kehendak Akta Akuan Berkanun, 1960.

Sebenarnya dan sesungguhnya diakui oleh penama di atas di KUCHING, SARAWAK pada ...haribulan... ...2008
2 8 APR 2010

Di hadapan saya,

[illegible]
(PESURUHJAYA SUMPAH)
[illegible]

[illegible]

LEMBARAN IMBANGAN PADA 31 DISEMBER 2002

	Nota	2002 RM	2001 RM
ASET			
Hartanah, loji dan peralatan	4	6,172,441	3,953,663
ASET SEMASA			
Tunai dan kesetaraan tunai	5	10,438,018	4,919,762
Penghutang dan prabayaran	6	1,087,586	349,963
Geran Kerajaan belum diterima		-	1,618,950
		11,525,604	6,888,675
LIABILITI SEMASA			
Pemiutang	7	1,039,886	670,061
ASET BERSIH SEMASA		10,485,718	6,218,614
		16,658,159	10,172,277
DIBIAYAI OLEH:			
SURPLUS TERKUMPUL		5,768,553	3,704,760
RIZAB MODAL	8	7,520,935	4,437,384
GERAN PEMBANGUNAN	9	3,368,671	2,030,133
		16,658,159	10,172,277

Nota-nota pada muka surat 10 – 18 merupakan sebahagian daripada penyata kewangan ini

PENYATA PERUBAHAN DALAM EKUITI GABI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002

	Rizab Modal RM	Geran Pembangunan RM	Lebihan Terkumpul RM	Jumlah RM
Pada 1 Januari 2001		-	1,614,592	1,614,592
Diterima dalam tahun semasa	4,437,384	3,422,734	-	7,860,118
Dibelanja dalam tahun semasa	-	(1,392,601)	-	(1,392,601)
Surplus bersih untuk tahun semasa	-	-	2,090,168	2,090,168
Pada 31 Disember 2001	4,437,384	2,030,133	3,704,760	10,172,277
Pada 1 Januari 2002	4,437,384	2,030,133	3,704,760	10,172,277
Diterima dalam tahun semasa	3,083,551	3,906,600	-	6.990,151
Dibelanja dalam tahun semasa	-	(2,568,062)	-	(2,568,062)
Surplus bersih untuk tahun semasa	-	-	2,063,793	2,063,793
Pada 31 Disember 2002	**7,520,935**	**3,368,671**	**5,768,553**	**16,658,159**

Nota-nota pada muka surat 10 – 18 merupakan sebahagian daripada penyata kewangan ini

NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002

1. AKTIVITI UTAMA

Dibawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999 – (Chapter 19)" Pustaka Negeri Sarawak berperanan seperti berikut:-

(a) Menyediakan maklumat terkini, tepat, sesuai dan mudah diakses dalam pelbagai format sebagai bahan utama untuk perkembangan ekonomi dan pembangunan sosial Negeri dan warganya.

(b) Membangun dan menyumbang kepada pengkalan data bibliografi yang sesuai dengan bahan rujukan yang diterbitkan di Sarawak.

(c) Menjadikan Pustaka sebagai pembekal maklumat Negeri Sarawak.

(d) Menyertai rangkaian perpustakaan dan perkhidmatan maklumat diperingkat nasional dan antarabangsa.

(e) Menyediakan persekitaran pembelajaran melalui program dan pameran yang dianjurkan supaya dapat menambah kesedaran tentang kepentingan perkhidmatan maklumat, dan mengajar tentang kemahiran penyelidikan maklumat.

2. POLISI PENGURUSAN RISIKO KEWANGAN

Pengurusan risiko kewangan Pustaka adalah untuk memastikan sumber kewangan yang mencukupi untuk pembangunan operasi disamping menguruskan kadar faedahnya dan kecairan. Pustaka beroperasi dengan garis panduan jelas mengikut "*The Sarawak State Library Ordinance, 1999*". Pustaka juga adalah tidak mengambil bahagian dalam transaksi spekulasi.

(a) Risiko kadar faedah

Risiko utama kadar faedah berhubung hutang faedah, memandangkan Pustaka tidak mempunyai jumlah besar aset berfaedah jangka panjang pada 31 Disember 2002. Pelaburan dalam aset kewangan adalah pada lazimnya untuk jangka pendek dan ianya tidak dipegang atas tujuan spekulasi.

(b) Risiko kecairan

Pustaka sentiasa menguruskan profil hutang matang, aliran tunai operasi dankesediaan bantuan kewangan untuk memastikan bahawa semua keperluan bayaran balik dan bantuan kewangan dapat dipenuhi. Sebagai pengurusan kecairan berhati hati, Pustaka telah mengekalkan tahap tunai dan setara tunai yang mencukupi untuk memenuhi permintaan modal kerja. Pustaka juga berusaha untuk mengekalkan kemudahan perbankan pada tahap yang munasabah kepada keseluruhan kedudukan hutangnya.

4. HARTANAH, LOJI DAN PERALATAN

	Kelengkapan Pejabat	Perabot & Peralatan	Komputer & Eksesori	Kenderaan	Pengubahsuaian Bangunan	Jumlah
Tahun 2002	**(RM)**	**(RM)**	**(RM)**	**(RM)**	**(RM)**	**(RM)**
Kos						
Pada 1.1.2002	635,689	657,537	3,139,220	377,766	-	4,810,212
Tambahan	1,085,053	876,416	1,298,777	10,630	13,000	3,283,876
Pada 31.12.2002	1,720,742	1,533,953	4,437,997	388,396	13,000	8,094,088
Susutnilai Terkumpul						
Pada 1.1.2002	138,194	65,599	600,829	51,927	-	856,549
Tambahan	153,454	101417	732,665	76,262	1,300	1,065,098
Pada 31.12.2002	291,648	167,016	1,333,494	128,189	1,300	1,921,647
Nilai Buku Bersih Pada 31.12.2002	1,429,094	1,366,937	3,104,503	260,207	11,700	6,172,441
Tahun 2001						
Kos						
Pada 1.1.2001	93,593	17,109	13,760	-	-	124,462
Tambahan	543,445	640,428	3,125,460	377,766	-	4,687,099
Pelupusan	(1,349)	-	-	-	-	(1,349)
Pada 31.12.2001	635,689	657,537	3,139,220	377,766	-	4,810,212
Susutnilai Terkumpul						
Pada 1.1.2001	18,719	1,711	2,752	-	-	23,182
Tambahan	119,745	63,888	598,077	51,927	-	833,637
Pelupusan	(270)	-	-	-	-	(270)
Pada 1.1.2001	138,194	65,599	600,829	51,927	-	856,549
Nilai Buku Bersih Pada 31.12.2001	497,495	591,938	2,538,391	325,839	-	3,953,663

Semua jartamah, loji dan peralatan yang dibeli oleh kerajaan Negeri telah diambil kira dalam penyata kewangan diatas kecuali tanah yang tidak diserahkan kepada Pustaka Negeri Sarawak. Walau bagimanapun penyerahan bangunan Pustaka Negeri Sarawak oleh Kerajaan Negeri tidak termasuk kosnya

8. RIZAB MODAL

Rizab modal menunjukkan hartanah, loji dan peralatan yang diambil alih daripada Kerajaan Persekutuan dan Kerajaan Negeri pada tahun 2002

	2002 RM	2001 RM
Kelengkapan pejabat	1,472,890	489,315
Perabot dan peralatan	1,458,717	616,870
Komputer dan eksessori	4,319,528	3,061,399
Kenderaan	269,800	269,800
Jumlah	**7,520,935**	**4,437,384**

9. GERAN PEMBANGUNAN

	2002 RM	2001 RM
Baki pada 1 Januari	2,030,133	-
Diterima pada tahun semasa	3,906,600	3,422,734
Tolak:		
Dibelanja pada tahun semasa	2,568,062	1,392,601
Baki pada 31 Disember	**3,368,671**	**2,030,133**

12 LAIN-LAIN KOS OPERASI

	2002 RM	2001 RM
Elaun Ahli Lembaga Pengurusan	27,680	22,840
Letrik	815,848	888,773
Air	61,360	54,860
Pengawal keselamatan	160,307	100,373
Telefon	70,806	49,740
Perbelanjaan pejabat	438,043	233,893
Alat tulis dan pencetakan	155,341	87,294
Security System tag	16,989	8,540
Pembersihan bangunan	205,326	194,565
Keraian dan jamuan awam	52,927	59,663
Insuran	66,815	61,977
Perhubungan awam	94,406	122,364
Pengangkutan dan perjalanan	132,998	240,856
Penyelenggaraan bangunan	258,673	161,074
Latihan	315,866	151,937
Online Database	275,181	244,458
Majalah dan Jurnal	61,049	107,427
Koleksi dan bahan rujukan perpustakaan	-	426,534
Sewa	47,543	23,520
Yuran professional	998	2,987
Research & Scientific services (BIS)	114,578	60,789
Servis komunikasi awam	23,791	62,196
Honorarium	8,662	20,674
Yuran audit	-	1,500
Penyelenggaraan koleksi	137,550	-
Kempen membaca	118,187	-
Pembelian bahan Sarawakiana	313,674	-
Lain-lain perbelanjaan	286,688	14,584
Jumlah	**4,261,286**	**3,403,418**

13 ANGKA PERBANDINGAN

Beberapa angka perbandingan telah dikelas semula untuk disesuaikan dengan pembentangan tahun semasa.